



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.  
GENERAL

TD/B/CN.1/TUNGSTEN/12  
17 August 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Постоянный комитет по сырьевым товарам  
Межправительственная группа экспертов  
по вольфраму

ИЗУЧЕНИЕ СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ И ОБЗОР ТЕКУЩЕГО ПОЛОЖЕНИЯ  
НА РЫНКЕ И ПЕРСПЕКТИВ

Обзор текущего положения на рынке и перспектив

Доклад секретариата ЮНКТАД

Настоящий документ был подготовлен в соответствии с решением, принятым Межправительственной группой экспертов по вольфраму на ее третьей сессии. Как предусматривается в пункте 25 доклада о работе ее третьей сессии (TD/B/CN.1/27), Группа постановила, в частности, передать вопрос об определении даты проведения четвертой сессии Группы на усмотрение четвертой сессии Постоянного комитета по сырьевым товарам, а также попросила секретариат продолжить подготовку обзора рынка вольфрама.

---

Употребляемые обозначения и изложение материалов в настоящем документе не означают выражения со стороны секретариата ЮНКТАД какого бы то ни было мнения относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района или их властей, или относительно делимитации их границ.

## СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>
I. РЕЗЮМЕ И ВЫВОДЫ . . . . .	1 - 12
II. ДИНАМИКА СПРОСА НА ВОЛЬФРАМ . . . . .	13 - 24
A. Спрос на вольфрам . . . . .	13 - 19
B. Замещение . . . . .	20 - 24
III. ДИНАМИКА ПРЕДЛОЖЕНИЯ ВОЛЬФРАМА . . . . .	25 - 42
A. Общемировая добыча . . . . .	25 - 31
B. Предложение из запасов . . . . .	32 - 37
1. Незаявленные коммерческие запасы . . . . .	32 - 34
2. Заявленные коммерческие запасы . . . . .	35 - 37
C. Достаточность предложения и возобновление работы рудников . . . . .	38 - 42
IV. ДИНАМИКА ТОРГОВЛИ ВОЛЬФРАМОМ . . . . .	43 - 58
A. Изменения в торговой политике . . . . .	43 - 47
B. Торговля рудами и концентратами . . . . .	48 - 55
C. Торговля промежуточными продуктами . . . . .	56 - 58
V. ДИНАМИКА ЦЕН НА РЫНКЕ ВОЛЬФРАМА . . . . .	59 - 67
A. Цены на промежуточные продукты . . . . .	59 - 64
B. Цены на руды и концентраты . . . . .	65 - 67
VI. ПРОГНОЗ КОНЪЮНКТУРЫ РЫНКА ВОЛЬФРАМА . . . . .	68 - 74

## Приложения

- Приложение I: Мировое потребление и производство вольфрамовых руд и концентратов и торговля ими в разбивке по регионам
- Приложение II: Движение запасов вольфрама в разбивке по их типу в отдельных странах, 1985-1994 годы

## Г. РЕЗЮМЕ И ВЫВОДЫ

1. В 1994 году рынок вольфрама развивался в условиях, когда темпы роста мировой экономики составляли 3,5%, по сравнению с -0,3% в 1991 году, 1,4% в 1992 году и 1,5% в 1993 году. Темпы роста мировой экономики фактически являлись наиболее высокими с 1988 года, когда активное развитие мировой экономики привело к значительному увеличению спроса на вольфрам во многих отраслях – потребителях вольфрама.
2. Однако рост спроса на вольфрам пока что не оказал благоприятного воздействия на добычу, которая все еще страдает в результате закрытия вольфрамовых рудников в 80-х и начале 90-х годов. В 1994 году добыча вольфрама во всем мире составила, по оценкам, 28 197 метрич. т, т.е. сократилась на 11,9%. Таким образом, объемы добычи сокращаются уже пять лет подряд с 1989 года, когда они составили 60 630 метрич. тонн. В результате закрытия рудников мировая добыча снизилась до уровня конца 60-х годов.
3. Мировое потребление руд и концентратов в 1994 году, по оценкам, составило 31 570 метрич. т, т.е. сократилось на 0,5%. Рост спроса в странах с рыночной экономикой, за исключением Соединенных Штатов, не привел к существенному увеличению потребления руд и концентратов. Рост спроса на вольфрам в этой группе стран привел к увеличению потребления импортируемых промежуточных продуктов и скрапа. Как представляется, значительная часть импортируемых промежуточных продуктов поступала из запасов.
4. Большинство материалов, поступивших из запасов, приходится на долю незаявленных запасов, которые намного превышали объем заявленных запасов. В 1994 году такие запасы, вероятно, сократились на 10 000–15 000 метрич. тонн. Произошло также существенное сокращение заявленных коммерческих запасов, уровень которых снизился до 3 145 метрич. т против 3 885 метрич. т в 1993 году и 4 962 метрич. т в 1992 году. По сообщению Управления тыла Министерства обороны США (УТМО), в 1994 году оно не выпускало в продажу вольфрам из своих запасов.
5. Некоторые секторы рынка выражают озабоченность в связи с дефицитом предложения и угрозой замены вольфрама другими материалами. Эта озабоченность едва ли представляется оправданной ввиду сложившейся рыночной конъюнктуры, которая по-прежнему страдает от существенного сокращения добывающих мощностей в результате закрытия рудников. Повышение цен на вольфрам могло бы создать более серьезные стимулы для возобновления работы рудников. Если цены станут достаточно привлекательными, чего нельзя было сказать о большинстве 80-х годов и начале 90-х годов, то это будет способствовать увеличению предложения. При нынешних низких ценах не имеется достаточных стимулов для замещения вольфрама другими материалами. Целенаправленные меры по замещению вольфрама другими материалами все еще являются неоправданными с экономической точки зрения.

6. Важную роль в международной торговле вольфрамом по-прежнему играют действия правительств. Китай ужесточил требования, предъявляемые к экспортным лицензиям, что, по всей видимости, главным образом ограничивает экспорт руд и концентратов. В то же время Китай продолжает свои усилия по диверсификации в целях увеличения доли товаров с более высокой степенью переработки, включая вольфрамовый порошок и порошок карбида вольфрама, а также целый ряд готовых товаров. Китайский вольфрам в той или иной форме сталкивается с антидемпинговыми пошлинами в Соединенных Штатах Америки и в Европейском союзе. Соединенные Штаты по-прежнему применяют антидемпинговую пошлину в размере 151% к импортным поставкам руд и концентратов из Китая. Антидемпинговые пошлины Европейского союза в отношении импорта из Китая, хотя они имеют более низкие ставки, являются более широкомасштабными и охватывают руды и концентраты, а также окись вольфрама, вольфрамовый порошок и порошок карбида вольфрама. Эти пошлины были введены в 1991 году и окончательно вступили в силу в марте 1995 года.

7. Увеличение разрыва в ценах между паравольфрамом аммония (ПВА) и концентратами, как представляется, не привело к возобновлению работы перерабатывающих предприятий в странах – потребителях вольфрама. Антидемпинговые пошлины, введенные как Европейским союзом, так и Соединенными Штатами Америки в отношении импорта китайских руд и концентратов, лишили их важного источника снабжения. Этот фактор в сочетании с другими структурными изменениями на рынке вольфрама вынудил некоторые компании перенести производство в другие места или продать свои предприятия, расположенные за рубежом.

8. Применение тарифных ставок, согласованных в ходе Уругвайского раунда, окажет благотворное воздействие на торговлю цветными металлами в целом и на торговлю вольфрамом в частности, в особенности на торговлю вольфрамовыми продуктами. К этим последним продуктам в большинстве крупных рыночных стран применяются различные тарифы, хотя существуют также и различные изъятия, например, предоставляемые в рамках режима наиболее благоприятствуемой нации. Соглашение Уругвайского раунда приведет к снижению тарифных ставок, а в некоторых случаях – к введению связанных ставок таможенного тарифа. Для большинства цветных металлов эти последние ставки были ниже антидемпинговых пошлин, которые были недавно введены Европейским союзом и Соединенными Штатами Америки. Осуществление Соглашения Уругвайского раунда позволит не только снизить и согласовать тарифные ставки для вольфрамовых продуктов, но также позволит сократить применение антидемпинговых пошлин.

9. Тот факт, что в большинстве потребляющих стран потребители стали отдавать предпочтение импортируемому ПВА и другим промежуточным продуктам, воспрепятствовал значительному подъему в международной торговле рудами и концентратами, несмотря на недавнее повышение спроса. Рыночная доля руд и концентратов в международной торговле вольфрамовыми материалами в настоящее время составляет менее 15% против 80% десять лет назад. Как представляется, вышеупомянутые антидемпинговые пошлины не дают

эффективных результатов. Китай вряд ли увеличит свой экспорт руд и концентратов в эти страны, даже если они отменяют антидемпинговые пошлины.

10. Ввиду роста доли ПВА на рынке вольфрама цены на ПВА превратились в отправную точку для установления цен на другие вольфрамовые материалы, включая руды и концентраты. После спада 1992-1993 годов именно эта цена увеличилась в первую очередь. В 1994 году цены на ПВА в Гонконге возросли на 191,5% и в конце года составили 85-87 долл. США за метрич. тонну. В Западной Европе цены на ПВА выросли на 152,9% и составили 85-92 долл. США за метрич. т, тогда как в Соединенных Штатах они поднялись на 110,2% и составили 99-105 долл. США за метрич. тонну. С начала 1995 года цены на ПВА в целом стабилизировались.

11. В отличие от цен на ПВА цены на концентраты увеличивались более ограниченными темпами, главным образом ввиду низкого спроса и ослабления интереса со стороны покупателей. Это привело к увеличению разницы в ценах между концентратами и ПВА. По оценкам "Metall Bulletin", цены на концентраты в 1994 году выросли на 64,9% и составили 49-60 долл. США за метрич. тонну. В 1995 году рост цен продолжался. На момент составления настоящего документа цены на эти материалы колебались в диапазоне от 58 до 70 долл. США за метрич. тонну. Что касается ферровольфрама, то здесь рост цен был более умеренным - 26,8%, т.е. 4,40-4,60 долл. США за кг. Однако относительно низкие цены на ферровольфрам привели в 1995 году к расширению торговли этим материалом. На момент составления настоящего документа цены на ферровольфрам составляли 6,90-7,30 долл. США за кг.

12. По сравнению с периодом 1991-1993 годов перспективы развития рынка вольфрама в целом являются позитивными. С учетом нынешней динамики и перспектив развития крупнейших стран мира спрос на вольфрам, по крайней мере в краткосрочном плане, будет оставаться стабильным. При текущем состоянии дел в сфере предложения на рынке возникнет ситуация, когда объем потребления превысит объем добычи. Некоторое дополнительное предложение будет обеспечено за счет возобновления работы закрытых рудников, из стран СНГ, в частности из Российской Федерации, и из запасов торговцев. Однако для сколь-нибудь значительного увеличения поступлений из этих источников потребуются дальнейшее улучшение цен. Это будет в огромной степени зависеть от поставок из Китая. Некоторые китайские поставщики недавно дали понять, что Китай стремится обеспечить в будущем стабильность на рынке вольфрама. Если исходить из этой посылки, то следует ожидать не существенного увеличения цен на вольфрам, а скорее их стабилизации или консолидации.

## II. ДИНАМИКА СПРОСА НА ВОЛЬФРАМ

### A. Спрос на вольфрам

13. Происшедшее в последнее время резкое улучшение показателей экономического роста в крупнейших экономических державах привело к значительному повышению спроса на

вольфрам. Однако рост спроса привел к увеличению потребления импортированных промежуточных материалов и скрапа, а не руд и концентратов. Основная часть таких материалов поступала из запасов. В 1994 году мировое потребление руд и концентратов снизилось на 0,5% примерно до 31 570 метрич. тонн. Скромное увеличение спроса в развитых странах с рыночной экономикой было более чем компенсировано его сокращением в других странах (см. приложение II).

14. В 1994 году потребление в развитых странах с рыночной экономикой возросло на 2,7% до 5 650 метрич. тонн. Среди этих стран лишь Япония и Соединенные Штаты Америки по-прежнему являются крупными потребителями руд и концентратов. Другие развитые страны с рыночной экономикой в настоящее время используют в основном импортируемые промежуточные материалы. К числу этих стран можно отнести Австрию, Францию, Германию, Швецию и Соединенное Королевство, которые в прошлом являлись крупными потребителями вольфрамовых руд и концентратов. Но даже в Японии и в Соединенных Штатах Америки в общей структуре потребления значительную долю в настоящее время составляют промежуточные материалы.

15. В 1994 году потребление руд и концентратов в Японии и Соединенных Штатах Америки по сравнению с предыдущим годом возросло соответственно до 950 метрич. т и 4 700 метрич. т, т.е. на 14,2% и 17,5%. В других развитых странах с рыночной экономикой ситуация существенно не изменилась, несмотря на экономический подъем. Большинство крупных предприятий по производству ПВА по-прежнему закрыты. В числе тех из них, которые, по сообщениям, все еще функционируют, можно назвать "Херман старк Берлин" в Германии, "Секо тулз" в Швеции и "Вольфрам-Бергбау" в Австрии. Происходящее в последнее время увеличение разницы в ценах на ПВА и концентраты, как представляется, не создает непосредственных стимулов для возобновления работы закрытых предприятий по обработке промежуточных материалов. Введенные Европейским союзом и Соединенными Штатами Америки антидемпинговые пошлины в отношении импорта вольфрамового концентрата из Китая лишили их важного источника поставок. Введение таких пошлин в совокупности с недавними структурными изменениями вынудило некоторые компании переместить производственные мощности или продать свои предприятия, расположенные за рубежом.

16. В странах Восточной Европы недавние экономические реформы, которые привели к резкому сокращению спроса в таких внутренних секторах, как добыча угля, черная металлургия, нефтедобывающая промышленность и военные заказы, нанесли серьезный ущерб вольфрамовой промышленности. В настоящее время потребление руд и концентратов в этих странах, по оценкам, составляет 5 000 метрич. т против 15 000 метрич. т десять лет назад. Для преодоления таких трудностей, как поиски новых рынков сбыта, капитала и технологии, некоторые компании ищут партнеров для совместных предприятий за рубежом. Недавно компания "Сандвик" приобрела 50% акций Московского комбината твердых сплавов, являющегося крупнейшей компанией по производству металлокерамических твердых сплавов в Российской Федерации. Недавно

также было сообщено о том, что "Сандвик" проявляет интерес к созданию совместного предприятия с заводом "Нальчик", который является крупнейшим производителем окиси вольфрама в странах СНГ 1/.

17. В нескольких других странах центральной и восточной Европы в прошлом году наметился важный перелом. В промышленности, например в секторе черной металлургии, впервые после начала экономических реформ наметился некоторый рост. Если ситуация и далее будет улучшаться, то это вскоре приведет к повышению спроса на вольфрам, хотя это и необязательно будет сопровождаться ростом потребления руд и концентратов.

18. В 1994 году потребление в развивающихся странах, по оценкам, составило 20 760 метрич. т, т.е. по сравнению с предыдущим годом практически не изменилось. Основным потребителем является Китай. С начала 80-х годов Китай быстро развивает свои мощности по переработке для удовлетворения растущих внутренних потребностей, а также для экспорта. Внутреннее потребление включает главным образом продукцию проката, в частности вольфрамовую проволоку, объемы производства которых в период с 1982 по 1992 год, по сообщениям, ежегодно увеличивались на 15%. Китай также добился определенного прогресса в производстве целого ряда других товаров на базе вольфрама, включая контакты, режущие инструменты и сверлильные инструменты. С другой стороны, в областях высокой технологии, например в производстве полупроводников, оборудования для автоматизации конторских работ и т.д., вольфрам пока что используется мало. В этих областях применения стандарты качества являются столь высокими, что страна по-прежнему вынуждена в значительной степени зависеть от товаров, импортируемых из-за рубежа. Использование вольфрама в военных целях составляет в Китае лишь незначительную долю общего объема потребления.

19. В конце 80-х годов потребление руд и концентратов в Китае, по оценкам, составляло 25 000 метрич. т в год, из которых 10 000 метрич. т приходилось на долю удовлетворения внутреннего спроса. Остальная часть направлялась на экспорт в виде промежуточных продуктов. В настоящее время потребление руд и концентратов в Китае, по оценкам, составляет 20 000 метрич. тонн. Предполагается, что в будущем потребление вольфрама будет расти медленно: по оценкам, темпы роста составят менее 1% 2/.

---

1/ См. "APT slips in dull market conditions", Metal Bulletin, 15 December 1994, page 11.

2/ См. Metal Powder Report, April 1994, page 16.

В. Замещение

20. По сравнению со многими другими металлами масштабы замещения вольфрама другими материалами являются ограниченными. Считается, что более чем половина потребления вольфрама в промышленности имеет низкую эластичность замещения. Ввиду своих уникальных технических особенностей вольфрам является незаменимым материалом во многих промышленных областях. Кроме того, во многих областях применения его требуется так мало, что ценовые стимулы для замещения вольфрама другими материалами являются абсолютно незначительными. Тем не менее чрезмерные скачки цен или угрозы для гарантированного предложения в прошлом порождали усилия по разработке заменителей, как это было, например, в конце 70-х годов.

21. Недавний рост цен на вольфрам породил определенные опасения в отношении того, что такие скачки могут привести к расширению масштабов замещения вольфрама другими материалами. Однако в настоящее время вероятность этого остается весьма низкой. Вольфрам по-прежнему является относительно дешевым по сравнению с ценами конца 70-х и начала 80-х годов, когда имелись существенные стимулы для экономии средств на использовании вольфрама. Кроме того, цены на многие заменители вольфрама, такие, как молибден, в последнее время также увеличивались по мере роста цен на другие минералы и металлы. В результате этого замещение вольфрама такими материалами представляет меньший интерес. С 1993 года цены на молибден росли в среднем быстрее, чем на вольфрам 3/.

22. Еще одним материалом, который может служить заменителем вольфрама, является обедненный уран. В 70-х годах в целом ряде областей применения, включая артиллерийские боеприпасы и авиационные противовесы, применение обедненного урана значительно расширилось за счет сокращения использования вольфрама. Однако в последнее время такие факторы, как опасность для здоровья, связанная с использованием обедненного урана, и рост требований по охране окружающей среды, привели к фактическому отказу от его использования. Рост цен на вольфрам в будущем едва ли изменит эту ситуацию. Другие заменители включают керамику и металлокерамику, которые могут использоваться вместо вольфрама в качестве режущего материала. В конце 70-х и начале 80-х годов эти материалы завоевали определенную долю рынка вольфрама.

---

3/ Цены на молибден в последнее время возросли до 10 долл. США за фунт по сравнению с 1,90 долл. США за фунт в январе 1993 года (Financial Times, 15 March 1995, p. 23).



Металлокерамика более успешно используется в качестве заменителя вольфрама ввиду разработки новых сортов. На долю металлокерамических инструментов приходится примерно 25% рынка режущего инструмента в Японии 4/, однако в Западной Европе и Соединенных Штатах Америки такая процентная доля является значительно более низкой. Хотя на этих рынках имеются возможности для роста, они пока что не последовали примеру Японии. Что касается керамических инструментов, то их признание в качестве режущего материала на рынке было еще более ограниченным. Их рыночная доля составляет в Японии лишь 4%.

23. Сокращение потребления вольфрама может быть достигнуто не только путем замещения, но также и путем нанесения покрытий, и в этой области в последние годы был достигнут значительный технический прогресс. Сокращая износ, покрытия продлевают жизнь инструмента, а иногда также значительно увеличивают эффективность его работы. Нанесение покрытий на режущие инструменты позволяет сократить коэффициент трения при всех режимах работы, однако наибольшая разница между инструментами с покрытием и без покрытия проявляется при более высоких скоростях 5/. Без сомнения, технология покрытий будет и далее развиваться, и на рынок будут поступать более сложные покрытия. Однако такой прогресс обусловлен не столько целенаправленными усилиями по замещению ввиду роста цен на вольфрам, сколько стремлением к экономии материалов и повышению эффективности работы.

24. В ближайшие годы на рынке, вероятно, произойдет более широкая диверсификация инструментальных материалов, включая металлокерамику, керамику и алмазы. На рынок не только поступят более совершенные материалы для покрытий, но и увеличится доля инструментов, снабженных покрытием. Вероятно также, что спрос на вольфрам для военных целей будет и далее сокращаться, что обусловлено не столько замещением вольфрама обедненным ураном и другими материалами, сколько сокращением спроса на вооружения. Эти изменения не связаны с ценовыми факторами, и нет никаких оснований считать, что недавний рост цен привел к усилению тенденции к замещению вольфрама другими материалами. Ввиду текущего уровня цен и наличия материала целенаправленные усилия по замещению вольфрама другими материалами являются весьма неэкономичными. В то же время научно-технический прогресс будет и впредь оказывать как благоприятное, так и неблагоприятное воздействие на спрос на вольфрам.

---

4/ См. "Cutting edge technology at Sandvik", Metal Power Report, December 1992.

5/ См. Tom Gill, "Coatings at the cutting edge of engineering performance", Metal Bulletin Monthly, February 1995, page 56.

### III. ДИНАМИКА ПРЕДЛОЖЕНИЯ ВОЛЬФРАМА

#### А. Общемировая добыча

25. Произшедший в последнее время рост спроса пока еще не привел к увеличению добычи, которая сократилась до самых низких уровней. В 1994 году мировая добыча, по оценкам, составила 28 127 метрич. т (приложение II), т.е. на 11,9% ниже предыдущего года. Ввиду крупномасштабных закрытий рудников мировая добыча снизилась до уровня конца 60-х годов. Рост спроса в 1994 году был удовлетворен главным образом за счет использования запасов, рециркуляции скрапа и экспорта из стран СНГ, в том числе из Казахстана, Российской Федерации и Украины. Считается, что часть материалов, закупленных в этих последних странах, была высвобождена из запасов.

26. В 80-х годах низкие цены привели к закрытию большого числа рудников в развитых странах с рыночной экономикой, а немногие сохранившиеся с тех пор крупные вольфрамовые рудники пришлось закрыть в 1992-1993 годах ввиду резкого падения цен. В Западной Европе два крупнейших рудника, а именно "Миттерсилл" в Австрии и "Панаскейра" в Португалии также были вынуждены закрыться. Этому закрытию способствовали многочисленные факторы. Они включают резкое снижение цен на вольфрам в 1992 и 1993 годах, более широкое предложение импортных промежуточных продуктов и тот факт, что страны-потребители отдавали предпочтение этим последним продуктам. В Соединенных Штатах Америки в середине 1992 года был закрыт последний вольфрамовый рудник - рудник "Пайн-Крик" в Калифорнии. В начале же 80-х годов в Соединенных Штатах функционировало вплоть до 30 вольфрамовых рудников 6/. Жесткая рыночная конъюнктура не пощадила и японские рудники: их число быстро сокращалось, и последний из них был закрыт в 1993 году. По сообщениям, в 1994 году в Японии добыча вольфрама не велась. В свете недавних закрытий рудников добыча вольфрама в развитых странах с рыночной экономикой составила лишь 23 метрич. т против 1 107 метрич. т в 1993 году.

27. Добыча в развивающихся странах, включая Китай, по оценкам, составила 23 174 метрич. т, т.е. снизилась на 10,5%, что главным образом обусловлено сокращением добычи в Китае. Жесткий контроль за применением правил, касающихся экспортных лицензий, и более высокие расходы, связанные с ужесточением фискальных и налоговых мер, привели к резкому снижению предложения вольфрамовых материалов в Китае. В 80-х годах объем добычи в Китае быстро возрастал, опережая добычу любых

---

6/ Leung Ki, F.-C., "World demand and supply of tungsten", Berg-und Hüttenmännische Monatshefte, May 1994, page 187.

других минералов и металлов, и достиг рекордного ежегодного уровня, составившего, по оценкам, свыше 40 000 метрич. тонн. К концу 80-х годов на долю Китая приходилось около 80% общемировой добычи по сравнению с 30% в начале десятилетия, когда объем его добычи составлял 15 000 метрич. тонн. Увеличение добычи сопровождалось ростом мощностей по переработке, предназначенных для производства вольфрамовых продуктов, в частности промежуточных продуктов для экспорта.

28. Согласно последним сообщениям 7/, Народный банк Китая ослабил кредитные требования для расположенных в стране рудников благодаря настойчивому давлению со стороны добывающей промышленности. Кроме того, в попытках спасти находящиеся в трудном финансовом положении национальные рудники правительство Китая снизило до 13% налог на добавленную стоимость для продажи руд и концентратов, который незадолго до этого был повышен до 17%. Все эти изменения в совокупности с ростом цен на вольфрам могут обратить вспять или по меньшей мере остановить происходящее в последнее время сокращение объемов добычи в Китае. Согласно последним прогнозам, в свете улучшения рыночной конъюнктуры объем добычи в Китае к 2000 году может вновь достичь 30 000–35 000 метрич. тонн 8/. Эта цифра эквивалентна примерно 75–85% мощностей рудников в конце 80-х годов при условии, что некоторые недавно закрытые рудники так и останутся закрытыми. В свете роста производственных издержек и истощения запасов руд такой прогноз выглядит довольно оптимистичным, но его нельзя назвать нереальным. Среднее качество запасов, по сообщениям, снизилось, с 0,8% до 0,5%.

29. Согласно этому же прогнозу, добываемые в Китае материалы будут главным образом перерабатываться в промежуточные и готовые вольфрамовые продукты внутри страны. Китайское производство паравольфрамата аммония составит 21 000–24 000 метрич. т, металлокерамических твердых сплавов – от 6 760 до 7 180 метрич. т и вольфрамовых продуктов – примерно до 2 000 метрич. тонн. Такие уровни производства вполне соответствуют существующим производственным мощностям 9/, часть из которых,

---

7/ См. Metal Bulletin, 21 November 1994, page 7.

8/ См. "China outlines tungsten industry plans", Metal Bulletin, 21 November 1994, op. cit., page 7.

9/ В 1993 году, по оценкам, китайские предприятия были способны производить 40 000 метрич. т паравольфрамата аммония и 13 345 метрич. т ферровольфрама.

однако, нуждается в обновлении. Сокращение внутренней ресурсной базы в результате сокращения добычи привело к тому, что в последнее время значительная часть этих мощностей простаивает.

30. В других развивающихся странах, в особенности в латиноамериканских странах, включая Боливию, Бразилию и Перу, намечаются признаки, пусть ограниченного, оживления в добывающем секторе. В 1994 году добыча руд и концентратов в упомянутых трех странах возросла и составила в совокупности 1 400 метрич. т, т.е. почти в два раза выше уровня предыдущего года. Если цена на вольфрам будет и далее расти, процесс возобновления работы закрытых рудников может продолжиться, например в Мексике, которая закрыла оставшиеся вольфрамовые рудники в 1992 году. Такое развитие событий может также повлиять на добычу в странах – производителях вольфрама в Восточной и Юго-Восточной Азии, включая Таиланд. Производство в развивающихся странах, за исключением Китая, в последующие несколько лет может увеличиться на 2 000–3 000 метрич. тонн.

31. Объем добычи пострадал в результате его резкого сокращения в бывшем СССР, где основными производителями являлись Российская Федерация и Казахстан. На долю Российской Федерации приходилось 85% добычи, а в Казахстане расположены 55% запасов вольфрама бывшего СССР. Казахские запасы вольфрама в значительной степени не освоены, и в настоящее время объем добычи, по оценкам, составляет лишь 300 метрич. т в год. Что касается Российской Федерации, то объем ее добычи в настоящее время оценивается примерно в 5 000 метрич. т в год, что свидетельствует о значительном сокращении добычи с середины 80-х годов. Прекращение государственного субсидирования и падение внутреннего спроса привело к крупномасштабному закрытию рудников. Среди закрытых российских рудников можно назвать "Терняуз", "Джинский", "Орловский" и "Приморский-Гок" <sup>10/</sup>. Рудник "Терняуз", производственные мощности которого составляли 4 000–5 000 метрич. т в год, считался крупнейшим вольфрамовым рудником в мире.

#### В. Предложение из запасов

##### 1. Незаявленные коммерческие запасы

32. Со времени недавнего увеличения спроса важную роль в снабжении материалами, необходимыми для удовлетворения новых рыночных потребностей, играют незаявленные коммерческие запасы. Движение таких запасов трудно оценить, поскольку их фактические размеры в точности никогда не известны. Эта трудность, возможно, объясняется одним

---

<sup>10/</sup> См. "Dragon and Bear compete in tungsten supply", Metal Bulletin, 28 July 1994, page 19.

из следующих факторов. В некоторых странах не производится сбор данных о запасах, и в таких случаях не имеется соответствующей национальной статистики. Ряд других стран не представляют или не способны представлять статистику вольфрама ввиду коммерческой тайны или прав собственников. Эта ситуация особенно касается запасов торговцев, которые, как представляется, в период 1992-1993 годов значительно увеличились. Еще одним источником незаявленных запасов являются материалы, которые хранятся на офшорных складах, например в Амстердаме и Гонконге, и которые не прошли таможенную очистку.

33. Движение незаявленных коммерческих запасов имеет намного большие масштабы, чем движение заявленных запасов. В 1990 году, по оценкам, объем материалов, хранившихся в таких запасах в странах с рыночной экономикой, составлял вплоть до 20 000 метрич. тонн. Эта цифра свидетельствует о том, что в то время была заявлена лишь одна шестая часть имеющихся коммерческих запасов. Как сообщается, недавний рост спроса на вольфрам в значительной степени удовлетворялся за счет материалов, хранящихся в таких запасах. Неизвестны также масштабы запасов Китая. Считается, что в период спада 1991 и 1992 годов они достигли рекордного уровня, однако в последнее время эти запасы истощились 11/.

34. Экономические преобразования в восточноевропейских и среднеазиатских странах, включая Казахстан, Российскую Федерацию и Украину, также оказали влияние на продажу из запасов, хотя по этому вопросу не имеется опубликованных цифровых данных. Основная часть материалов, хранившихся в стратегических запасах бывшего СССР, была поделена между этими тремя странами. Значительная часть этого материала в настоящее время превращена в коммерческие запасы, открытые для торговли. Наиболее крупная часть запасов бывшего СССР в настоящее время хранится в Российской Федерации на различных рудниках, расположенных по всей территории страны. Наиболее крупные российские рудники имеют каждый по 1 000-2 000 метрич. т, а более мелкие рудники имеют меньшие запасы 12/.

## 2. Заявленные коммерческие запасы

35. Что касается заявленных коммерческих запасов, то в приложении II показано, что начиная с 1989 года такие запасы истощаются. В 1994 году коммерческие запасы руд и концентратов составляли 3 145 метрич. т, т.е. на 19% меньше, чем в предыдущем году. Такое сокращение главным образом обусловлено сокращением запасов производителей,

---

11/ По сообщению агентства "Синьхуа", которое приводится в Metal Bulletin, 28 November 1994 page 10.

12/ См. Metal Bulletin, op. cit., 28 July 1994, page 19.

которые уменьшились на 26,3% до 2 083 метрич. тонн. Хотя частично запасы производителей сократились в результате недавнего роста спроса, основной причиной такого сокращения является ликвидация запасов вследствие закрытия рудников. В 1994 году в Португалии запасы производителей были полностью ликвидированы, в Австралии они сократились на 3,9% до 414 метрич. т, а в Таиланде – на 2,9% до 1 659 метрич тонн.

36. В 1994 году запасы потребителей составили 1 056 метрич. т, т.е. их уровень практически не изменился по сравнению с уровнем 1993 года, при том что с 1989 года объем этих запасов постоянно сокращался. Запасы потребителей в настоящее время находятся на самом низком уровне с начала 80-х годов. В Японии они сократились на 34,6% до примерно 300 метрич. т, однако в Соединенных Штатах возросли на 27,7% до 756 метрич. тонн. В Республике Корея запасы руд и концентратов, имевшиеся у потребителей, были полностью ликвидированы, поскольку страна полностью перешла на использование импортируемых промежуточных продуктов. Если страны-потребители не вернуться к использованию руд и концентратов вместо импортируемых промежуточных продуктов, то потребители вряд ли будут значительно пополнять свои запасы.

37. Заявленные запасы ПВА также значительно сократились. В 1994 году в Швеции такие запасы сократились с 264 метрич. т до 240 метрич. т, а в Соединенных Штатах Америки с 420 метрич. т до 82 метрич. тонн.

#### С. Достаточность предложения и возобновление работы рудников

38. Резкое сокращение добычи и уменьшение запасов породили у многих стран-потребителей озабоченность в отношении достаточности предложения. В последнее время некоторые участники рынка высказывают опасения в отношении того, что сложился огромный дефицит предложения вольфрама, последствия которого рынок ощутит в ближайшие несколько лет <sup>13/</sup>. В прошлом при возникновении такой озабоченности отрасль предпринимала усилия для достижения большей экономии вольфрама. Эти усилия включали замещение вольфрама другими материалами и оказание прямого содействия развитию производства вольфрама внутри соответствующих стран. Это также способствовало наращиванию существенных запасов в основных странах-потребителях, включая Японию, Соединенные Штаты Америки, бывший СССР и ряд стран ЕС. Однако с окончанием геополитической конфронтации между Востоком и Западом необходимость

---

<sup>13/</sup> Вопросы дефицита предложения рассматривались в целом ряде недавно опубликованных докладов, включая "China's river of tungsten runs no more", American Metal Market, 31 August 1994, page 6; и "Tungsten deficit looms - Stratcor", Metal Bulletin, 24 November 1994, page 10.

создания запасов вольфрама для военных целей значительно ослабла. С военной точки зрения вольфрам имеет в настоящее время значительно меньшее стратегическое значение.

39. Возможно, было бы интересно рассмотреть вопрос о том, оправдывает ли сложившаяся рыночная конъюнктура озабоченность в отношении достаточности предложения. Такая озабоченность, как представляется, является главным образом результатом потенциального дефицита добычи по сравнению с потреблением вольфрама и недавнего роста цен. По оценкам одного из источников, соотношение спроса и предложения свидетельствует о дефиците предложения в размере свыше 9 000 метрич. т <sup>14/</sup>. Если сохранится сильный спрос, то такой дефицит будет увеличиваться, что в свою очередь приведет к резкому росту цен на вольфрам, как это произошло в конце 70-х годов. Такое развитие событий окажет неблагоприятное воздействие на конкурентоспособность данного материала и приводит к утере значительной доли его рынка в пользу заменителей.

40. Однако следует отметить, что существующая рыночная конъюнктура, лежащая в основе текущего дефицита предложения, значительно отличается от положения во второй половине 70-х годов. В 70-х годах несколько лет подряд происходил сильный рост спроса, что привело к почти полной загрузке добывающих мощностей, и цены на вольфрам достигли рекордных высот. В настоящее же время существуют совершенно иные условия. Рынок только лишь выходит из периода крайне низких цен, которые в 1992 и 1993 годах опустились до самых низких уровней начиная с середины 60-х годов. Озабоченность по поводу достаточности предложения, как представляется, высказывают наиболее активно те участники рынка, которые привыкли к существовавшему до недавних пор обильному предложению. По мере сокращения поставок и истощения запасов источники такого предложения в последнее время стали иссякать. Но даже при нынешних ценах вольфрам все еще представляет собой дешевый материал по сравнению с ценами на заменители или существовавшими ранее ценами на вольфрам.

41. Кроме того, дефицит предложения намечается в тот момент, когда в добывающем секторе имеются значительные свободные мощности. Большинство рудников, закрытых в 80-х и в начале 90-х годов, пока еще не возобновили свою работу. В странах-производителях, включая Австралию, Канаду и Соединенные Штаты Америки, имеются крупные законсервированные мощности. Однако владельцы рудников не будут заинтересованы расходовать средства на возобновление работы своих предприятий до тех пор, пока они не убедятся в том, что спрос будет и далее расти. Китайские рудники, которые в последние годы являлись поставщиками основной части вольфрама, также

---

<sup>14/</sup> See Metal Bulletin, 24 November 1994, page 10.

руководствуются этим основополагающим рыночным принципом, поскольку китайская экономика приобретает все большую рыночную ориентацию.

42. В то же время, как указывалось выше, на многих рудниках возобновляется добыча или изучается возможность такого возобновления. К их числу можно отнести рудники "Панаскейра" в Португалии, "Рехина мине" в Перу и "Бишоп майн" в Соединенных Штатах Америки. В случае возобновления работы последнего он станет первым рудником в Северной Америке, который возобновил свою работу. В настоящее время не ощущается дефицита добывающих мощностей, способного породить серьезный дефицит предложения на рынке вольфрама. Однако в будущем предложение будет в значительной степени зависеть от адекватных уровней цен, поскольку прошли те времена, когда в изобилии имелся дешевый или субсидируемый вольфрам. По некоторым оценкам, в случае выхода цен на концентраты в диапазон 80-100 долл. США за метрич. т, добыча может увеличиться на 10 000-15 000 тонн. Если рынок готов платить такую цену, то нет никаких оснований для беспокойства по поводу дефицита предложения.

#### IV. ДИНАМИКА ТОРГОВЛИ ВОЛЬФРАМОМ

##### A. Изменения в торговой политике

43. Недавние заявления китайских поставщиков свидетельствуют о том, что Китай будет проводить политику диверсификации вольфрамового сектора в целях более оптимального сочетания продуктов в структуре своего экспорта. Китайский экспорт будет по-прежнему включать высокую долю промежуточных продуктов, которая значительно превышает долю вольфрамовых руд и концентратов. Доля вольфрамовых продуктов, включая вольфрамовый порошок, порошок карбида вольфрама и готовые продукты, в будущем будет увеличиваться. Согласно заявлению поставщиков Китай проводит эту политику в надежде создать справедливый и упорядоченный рынок, основанный на открытой конкуренции 15/. В то же время продолжают действовать требования в отношении экспортных лицензий.

---

15/ См. Metal Bulletin, op. cit., 21 November 1994, page 7.



44. Еще одним важным событием, которое оказывает воздействие на предложение, является недавно принятое в Соединенных Штатах законодательство, согласно которому Российская Федерация стала пользоваться режимом наиболее благоприятствуемой нации. Это оказало незамедлительное воздействие на торговлю вольфрамом между двумя странами. В 1994 году Российская Федерация стала крупнейшим поставщиком руд и концентратов в Соединенные Штаты. До этих пор торговля между двумя странами ограничивалась небольшими объемами специализированной продукции.

45. В то же время и в Соединенных Штатах Америки, и в Европейском союзе, несмотря на улучшение рыночной конъюнктуры, продолжали применяться антидемпинговые пошлины на китайские материалы. В Европейском союзе такие антидемпинговые пошлины, введенные в 1991 году на временной основе, полностью вступили в силу с конца марта 1995 года 16/. Применяемые Европейским союзом антидемпинговые пошлины в отношении китайского карбида вольфрама и вольфрамового порошка носят скорее упреждающий, нежели защитительный характер, поскольку Китай экспортирует в страны Европейского союза лишь ограниченное количество этих продуктов.

46. Как и большинство секторов цветной металлургии, вольфрамовая промышленность может получить значительные преимущества в результате осуществления тарифных режимов, предусматриваемых в Соглашении Уругвайского раунда, которое вступило в силу с января 1995 года. В большинстве стран-потребителей импортные поставки руд и концентратов из развивающихся стран не облагаются налогом либо в рамках преференциального режима, либо в рамках режима наиболее благоприятствуемой нации. Отмена таких преференциальных тарифов или тарифов НБН теоретически означает усиление конкуренции со стороны производителей из развитых стран. На практике же такая конкуренция будет иметь ограниченные масштабы, поскольку в большинстве развивающихся стран рудники закрыты и их работа сопряжена с относительно высокими издержками.

47. В наибольшей степени такие преимущества будут ощущаться в области вольфрамовых продуктов. На большинстве основных рынков к таким продуктам применяются различные тарифные ставки, хотя, как и в случае с рудами и концентратами, применяются и преференциальные ставки, например в рамках ВСП или НБН. Например, в Соединенных

---

16/ Антидемпинговые пошлины включают пошлину в размере 37% на концентраты, 35% – на оксиды вольфрама и вольфрамовую кислоту и 33% – на порошок карбида вольфрама и переплавленный карбид вольфрама.

Штатах Америки импорт вольфрамовых продуктов из Китая и Российской Федерации пользуется режимом НБН. Реализация режима Уругвайского раунда будет означать, что импортные поставки из этих стран должны будут конкурировать на равной основе с импортом из других источников, которыми в большинстве своем являются развитые страны с рыночной экономикой. Однако такая конкуренция, вероятно, будет ограничиваться продуктами с более высокой степенью обработки, такими, как вольфрамовый порошок и порошок карбида вольфрама. Преимущества Соглашения Уругвайского раунда для торговли вольфрамом будут заключаться в снижении тарифных ставок, а в некоторых случаях и в введении связанных тарифных ставок. Связанные тарифные ставки устанавливают предельный уровень пошлины, что значительно снижает применение антидемпинговых пошлин.

#### В. Торговля рудами и концентратами

48. Несмотря на недавний рост спроса на рынке вольфрама, происшедший в большинстве стран-потребителей сдвиг в пользу импортируемого ПВА и других промежуточных продуктов воспрепятствовал сколь-нибудь существенному подъему в международной торговле вольфрамовыми рудами и концентратами. Промежуточные вольфрамовые продукты, включая ПВА, имеются в наличии по конкурентным ценам и обладают тем преимуществом, что они являются более экологически приемлемыми для стран-импортеров. Антидемпинговые пошлины, введенные Европейским союзом и Соединенными Штатами Америки в отношении импорта руд и концентратов из Китая, лишь способствовали ускорению перехода на импортируемые промежуточные продукты.

49. Как показано в приложении I, общемировой импорт руд и концентратов в 1994 году составил, по оценкам, 4 692 метрич. т, т.е. вырос на 18,7%. Такой прирост контрастирует с резкими сокращениями на 56,3% в 1992 году и на 36,4% в 1993 году. Несмотря на происшедший в 1994 году подъем, нынешний уровень мирового импорта составляет менее одной шестой этого показателя в прошлом десятилетии, когда Республика Корея являлась единственной крупной развивающейся страной, экспортировавшей вольфрам в обработанном виде. Рыночная доля руд и концентратов в торговле вольфрамовыми материалами, составлявшая в начале 80-х годов более 80%, в настоящее время упала ниже 15%. Единственной страной, по-прежнему импортирующей существенные количества руд и концентратов, являются Соединенные Штаты Америки. В 1994 году эта страна импортировала 2 962 метрич. т, т.е. объем импорта увеличился на 71,9%. Несмотря на такой резкий прирост, руды и концентраты составляют лишь треть импорта вольфрамовых материалов в эту страну.

50. Поскольку в странах Европейского союза сохранилось очень мало перерабатывающих предприятий, переход на импортируемые промежуточные продукты имел в этих странах более широкие масштабы. Эти страны, которые в 1993 году импортировали

290 метрич. т, в 1994 году прекратили импорт руд и концентратов, за исключением небольшого объема, ввезенного Соединенным Королевством. Австрия 17/ и Япония также значительно сократили импорт. В 1994 году импорт руд и концентратов сократился в Австрии с 310 до 50 метрич. т, а в Японии – с 275 до 150 метрич. тонн 18/.

51. Резкое сокращение международной торговли рудами и концентратами также означает, что на рынке стало меньше покупателей: это привело к снижению спроса на данный материал и к сокращению возможностей сбыта для производителей, особенно из малых развивающихся стран. Такие изменения в последнее время привели к увеличению разрыва между ценами на руды и концентраты и ценами на промежуточные продукты.

52. В 1994 году общий объем экспорта руд и концентратов, по оценкам, составил 4 587 метрич. т, т.е. увеличился на 4,0% (приложение I). Экспорт осуществлялся в основном из двух источников: Российской Федерации и латиноамериканских стран-производителей, главным образом из Боливии и Перу. Главным покупателем руд и концентратов являлись Соединенные Штаты Америки. В 1994 году Российская Федерация впервые стала чистым экспортером руд и концентратов. Она экспортировала 1 700 метрич. т в Соединенные Штаты Америки и стала крупнейшим поставщиком вольфрамовых руд и концентратов в эту страну. Согласно сообщениям 19/, некоторый объем материалов также экспортировался в Китай для переработки в промежуточные продукты в целях реэкспорта. Способность Российской Федерации сохранить такой уровень экспорта, по-видимому, будет зависеть от того, будут ли цены на вольфрам достаточно прибыльными, чтобы оправдать возобновление работы недавно закрытых рудников.

53. Экспорт из латиноамериканских стран увеличился до 1 340 метрич. т, т.е. на 68,3% по сравнению с 1993 годом. Материалы поступали главным образом из Боливии и Перу, где в последнее время произошло заметное увеличение добычи. В Западной Европе после закрытия в 1993 году рудника "Панаскейра" Португалия в 1994 году прекратила экспорт руд и концентратов. Как уже отмечалось, после закрытия этого рудника в 1993 году он был приобретен фирмой "Авансет", которая в настоящее время рассматривает вопрос о возобновлении его работы.

---

17/ До 1995 года Австрия не являлась членом Европейского экономического союза.

18/ В Японии объем импорта в 1994 году был самым низким с тех пор, как ЮНКТАД начала публиковать "Tungsten Statistics".

19/ См. обзоры добывающей промышленности, озаглавленные "Tungsten in December 1994", опубликованные Управлением добывающей промышленности министерства внутренних дел Соединенных Штатов 28 февраля 1995 года.

54. В последнее время поступают сообщения об импорте руд и концентратов в Китай. Эта довольно необычная ситуация, по-видимому, обусловлена дефицитом концентратов после закрытия крупных внутренних рудников в Китае. Статистика импорта показывает, что Китай действительно импортировал концентраты, однако общий объем импорта не известен 20/. Импорт вольфрама в Китай противоречит законодательству страны. Однако, по-видимому, разрешается импорт материала для переработки на китайских предприятиях по производству ПВА, поскольку впоследствии этот материал реэкспортируется в виде промежуточных продуктов. С точки зрения китайской таможни, Китай экспортирует услуги своих предприятий по переработке, и руды и концентраты не рассматриваются в качестве импорта, поскольку они компенсируются реэкспортом.

55. Статистические данные, опубликованные китайской таможней, свидетельствуют о том, что в 1994 году Китай экспортировал 584 метрич. т концентратов против 360 метрич. т в 1993 году.

#### С. Торговля промежуточными продуктами

56. Недавний рост спроса привел к резкому увеличению торговли промежуточными продуктами, причем такой прирост является более значительным, чем увеличение торговли рудами и концентратами. В 1994 году всемирный импорт промежуточных продуктов составил, по оценкам, 28 000 метрич. т, т.е. увеличился на 47,5% по сравнению с 1993 годом. Наиболее крупный прирост отмечен во Франции (13,5%), Германии (9,5%), Японии (25%), Швеции (264,1%) и Соединенных Штатах Америки (31,6%). На долю этих стран в совокупности приходится четыре пятых общего объема импорта. В последнее время крупным импортером промежуточных материалов, главным образом ПВА, стала Республика Корея. Ее импорт постоянно увеличивался со 152 метрич. т в 1992 году до 1 591 метрич. т в 1993 году и до 1 765 метрич. т в 1994 году.

57. Основным источником экспорта промежуточных продуктов является Китай. В 1994 году китайский экспорт различных промежуточных продуктов, по оценкам, составил 15 000–20 000 метрич. т против 11 158 метрич. т в 1993 году. Если исходить из того, что в последнее время в результате закрытия рудников добыча сократилась, то рост китайского экспорта промежуточных продуктов осуществляется за счет использования запасов или реэкспорта материалов после их переработки для иностранных клиентов. Китайские экспортные поставки включают главным образом ПВА, окись и гидроокись вольфрама и ферровольфрам. До сих пор Китай экспортировал лишь ограниченные объемы вольфрамового порошка и порошка карбида вольфрама и других

---

20/ См. "Metal Bulletin", 17 November 1994, page 13.

продуктов с высокой степенью обработки. В 1994 году Китай экспортировал 9 127 метрич. т ПВА по сравнению с 6 504 метрич. т в 1993 году.

58. Новым источником промежуточных продуктов является Российская Федерация, где поставки до сих пор были ограниченными и нерегулярными, хотя объем экспорта постоянно растет. Российский экспорт включает различные материалы, в том числе ПВА, оксид вольфрама, ферровольфрам, а также вольфрамовый порошок и порошок карбида вольфрама. В 1994 году объем экспорта, по оценкам, составил 2 500 метрич. т против 400 метрич. т в 1993 году. В последнее время предпринимаются усилия в целях увеличения рыночной доли путем устранения проблем, вызывающих недовольство покупателей, включая неопределенные стандарты качества и непредсказуемые сроки доставки. "Нальчик", крупнейший российский производитель ПВА и оксида вольфрама, предпринимает усилия в целях повышения качества своей продукции для удовлетворения требований западных покупателей. Финансирование требуемых капиталовложений было обеспечено благодаря крупным потребителям, таким, как фирма "Сандвик", которые согласились предоставить авансовые платежи в счет будущих поставок.

## V. ДИНАМИКА ЦЕН НА РЫНКЕ ВОЛЬФРАМА

### A. Цены на промежуточные продукты

59. Поскольку торговля вольфрамом состоит главным образом из торговли промежуточными продуктами, в частности ПВА, цены на эти продукты имеют большое значение для определения цен на концентраты. В прошлом точкой отсчета для определения цен на другие вольфрамовые материалы являлась цена на концентраты. В настоящее время сложилась диаметрально иная ситуация. Когда в 1994 году китайские поставщики начали поднимать цены на ПВА, цены на другие вольфрамовые материалы также начали расти: сначала постепенно, а затем все быстрее, по мере того как в течение года увеличивался спрос.

60. На европейском рынке первые признаки повышения цен на ПВА появились в начале 1994 года. Цены на ПВА начали подниматься с рекордно низкого уровня, достигнутого в последнем квартале 1993 года. Однако такое повышение носило ограниченные масштабы, поскольку спрос оставался небольшим и изолированные сделки совершались по ценам 38-40 долл. США за метрич. тонну. Такая ситуация резко изменилась, когда "дешевые" материалы были быстро раскуплены. Согласно котировкам Metal Bulletin, к концу первого квартала цены на этот материал в Западной Европе поднялись до 41-44 долл. США за метрич. тонну. В условиях быстрого истощения запасов и роста спроса как на внутренних, так и на экспортных рынках покупатели были готовы платить более высокие цены за имеющиеся материалы, что привело к дальнейшему росту цен во втором квартале. В третьем квартале рост цен резко набрал темпы, когда на рынок вышли крупные покупатели, до сих пор воздерживавшиеся от закупок. В целом цены на ПВА на европейском рынке выросли в 1994 году на 152,9% и к концу года достигли 85-92 долл. США за метрич. т против 32-38 долл. США за метрич. т годом ранее.



61. В Соединенных Штатах Америки в начале 1994 года рынок все еще находился под влиянием наличия дешевых материалов. Этот фактор, в совокупности с некоторым замедлением спроса и сокращением объемов сделок с немедленной поставкой товаров, сдерживал рост цен на ПВА, которые в первом квартале колебались в диапазоне 44-53 долл. США за метрич. тонну. Однако, по мере того как все труднее становилось найти дешевые материалы, цены начали расти, и в течение последующих шести месяцев в Западной Европе они более чем удвоились: к концу второго квартала цена колебалась от 73 до 79 долл. США за метрич. тонну, а к концу третьего квартала она достигла 98-105 долл. США за метрич. т. В то же время в качестве точки отсчета все шире использовались гонконгские котировки, отражавшие цену, по которой можно было приобрести китайские материалы. Воспользовавшись ослаблением спроса в четвертом квартале, некоторые покупатели попытались сбить цены на вольфрам, ссылаясь на наличие российских материалов и предстоящее возобновление работы некоторых закрытых рудников. Однако в четвертом квартале цены на ПВА оставались довольно стабильными. В целом цены на ПВА в Соединенных Штатах Америки возросли к концу года на 110,2% и составили 99-105 долл. США за метрич. т против 42-55 долл. США за метрич. т годом ранее.

62. В 1995 году цены на ПВА двигались лишь в ограниченных пределах. В Западной Европе цены на наилучшие сорта сохраняются в районе 90 долл. США за метрич. т, а на более низкие сорта - 85 долл. США за метрич. т и выше. В Соединенных Штатах Америки цены на лучшие сорта составляют примерно 103 долл. США за метрич. т, а на более низкие сорта - 90 долл. США за метрич. тонну. Хотя по сравнению с прошлым годом эти цены намного повысились, западные производители ПВА не пожелали вновь возобновить работу своих предприятий, поскольку они все равно не смогут достичь уровня безубыточности 21/. Имели место также спекулятивные сделки в расчете на ожидаемое повышение цен на 20% в первом квартале 1995 года 22/. Однако эти расчеты не оправдались.

63. Ферровольфрам в меньшей степени выиграл от недавнего повышения цен на рынке вольфрама. Это можно объяснить целым рядом факторов, включая снижение интереса покупателей к этому материалу, который легко может быть замещен высокосортными концентратами, и наличие российского материала. Кроме того, в Западной Европе данный материал облагается 20-процентной пошлиной. В начале 1994 года цены на

---

21/ См. 'APT slips in dull market conditions', Metal Bulletin, op. cit., 15 December 1994, page 11.

22/ Refer to American Metal Market, 26 December 1994, page 1.

ферровольфрам достигли рекордно низкого уровня и колебались в диапазоне 3,30-3,60 долл. США за кг. Это был самый низкий уровень с 1991 года. Цены на ферровольфрам росли очень медленно и достигли 3,60-3,75 долл. США за кг к концу первого квартала и 4,20-4,30 долл. США за кг к концу второго квартала. Во второй половине 1994 года цены на низкосортные материалы повысились еще на 30 центов за кг, а на высококачественные сорта - на 35 центов, и к концу года составили соответственно 4,50 долл. США за кг и 4,65 долл. США за кг.

64. С начала 1995 года темпы роста цен на ферровольфрам ускорились. Во время китайского Нового года цены на ферровольфрам резко подскочили, поскольку некоторые торговцы начали наращивать свои позиции в расчете на то, что повышение цен на ПВА и на концентраты повлечет за собой и рост цен на ферровольфрам. Ферровольфрам предлагался в основном за 5,00 долл. США за кг и выше, и, по некоторым прогнозам, ожидалось, что в последующие несколько месяцев цены на ферровольфрам достигнут 5,50 долл. США за кг 23/. Фактически же цены на ферровольфрам стали расти еще быстрее, чем прогнозировалось. На момент составления настоящего документа (середина июля 1995 года) цены фоб на данный материал для Роттердама колебались в диапазоне от 6,90 до 7,30 долл. США за кг, а в Гонконге цены фоб для основных китайских портов составляли от 6,00 до 6,30 долл. США за кг.

#### В. Цены на руды и концентраты

65. Резкое повышение цен на промежуточные товары оказало большое влияние на цены на концентраты, хотя стоимость последних увеличивалась не столь резко. Более высокий рост цен на ПВА привел к увеличению разрыва в ценах между концентратами и ПВА. В 1994 году цены на концентраты возросли на 24,1% до годового среднего уровня в 42,39 долл. США за метрич. т по сравнению с 34,15 долл. США за метрич. т в 1993 году.

66. В начале 1994 года цены на данные материалы составляли 27-39 долл. США за метрич. тонну. Обильное предложение, источником которого, по сообщениям, являлись главным образом запасы, по-прежнему сдерживало цены на концентраты. В первом квартале цены начали расти вслед за повышением цен на ПВА, в особенности в верхней части диапазона цен. Однако уверенность в том, что концентраты все еще могут быть получены из запасов, и увеличение экспорта из Российской Федерации оказывали сдерживающее воздействие на рост цен. Несмотря на это, в последующие два квартала цены на концентраты постепенно росли. К концу второго квартала 1994 года они составляли от 35,90 до 45,90 долл. США за метрич. тонну, а к концу третьего квартала - от 42,18 до 52,18 долл. США за метрич. тонну. В отличие от цен на ПВА

---

23/ См. Metal Bulletin, op. cit., 9 February 1995, page 9.



цены на концентраты не снизились в последнем квартале, а, напротив, еще более возросли и в конце года колебались в диапазоне от 48,86 до 60,00 долл. США за метрич. тонну.

67. В начале 1995 года цены на концентраты продолжали расти. Однако на конъюнктуру рынка неблагоприятно повлияла продажа некоторых партий по очень дешевым ценам, а также стабильный приток материалов из Российской Федерации и других стран СНГ. По сообщениям, российские материалы предлагаются по ценам ниже 50 долл. США за метрич. т. Такие низкие цены частично объясняются более низким качеством материала, что способствует увеличению разрыва в ценах между низкокачественными и высококачественными сортами 24/. В первом квартале 1995 года цены на концентраты вновь подскочили еще на 18,5% и достигли 59-70 долл. США за метрич. т. С тех пор цены стабильно удерживаются на этом уровне. На момент составления настоящего доклада цены на вольфрамовые концентраты составляют от 58 до 70 долл. США за метрич. т.

#### VI. ПРОГНОЗ КОНЪЮНКТУРЫ РЫНКА ВОЛЬФРАМА

68. Как и на рынках многих других минералов и металлов, повышение экономических показателей крупнейших мировых держав значительно улучшило перспективы рынка вольфрама, который в 1992-1993 годах пережил один из наиболее сильных спадов. В этот период добыча, и без того находившаяся на низком уровне, еще более сократилась вследствие закрытия рудников и падения цен, что привело к снижению цен на вольфрам до самого низкого уровня с середины 60-х годов. Поскольку многие рудники были закрыты, некоторые - еще с начала 80-х годов, повышение спроса, обусловленное недавним экономическим подъемом в крупнейших странах мира, привело к тому, что потребление превысило уровень добычи. В результате произошло значительное исчерпание запасов и повышение цен на рынке. Перспективы на будущее будут в значительной степени зависеть от соотношения между спросом и предложением.

69. Что касается спроса, то в случае замедления темпов экономического роста в крупнейших странах потребляющие сектора, включая автомобилестроение, металлообработку, строительство и горнодобывающие отрасли, вряд ли смогут сохранить нынешние темпы развития. Уровни активности в этих отраслях свидетельствуют о стабилизации темпов роста, а в некоторых случаях даже об их замедлении. Хотя в результате этого может произойти смягчение спроса, он тем не менее будет по-прежнему оставаться довольно значительным и, скорее всего, сохранится примерно на нынешнем уровне. Кроме того, недавнее сокращение запасов дает основание полагать, что вскоре потребуются пополнить эти запасы, что еще более повысит спрос.

---

24/ See "Tungsten drifts down into New Year", Metal Bulletin, 22 December 1994, page 11.

70. Что касается предложения, то добыча вольфрама снизилась до самого низкого уровня за многие годы, поскольку в вольфрамовой промышленности с начала 80-х годов происходил процесс закрытия рудников. Недавний рост спроса не привел в сколь-нибудь значительных масштабах к возобновлению работы закрытых рудников. Такая ситуация, вероятно, будет сохраняться до тех пор, пока текущие рыночные цены считаются неприбыльными, каковыми они по-прежнему являются для большинства закрытых рудников, несмотря на недавний рост цен. Разница между объемом добычи и потреблением вольфрама, вероятно, будет и далее расти. Если потребление сохранится на уровне 1994 года, а рудники не будут вновь открыты, то на рынке может возникнуть дефицит вольфрама в размере 10 000–15 000 метрич. т.

71. Наметившийся разрыв между текущим потреблением и добычей был в значительной степени покрыт за счет использования запасов. Как долго можно будет удерживать рыночное равновесие за счет запасов, сказать трудно, поскольку размер таких запасов не известен. Известно лишь, что некоторые запасы, накопленные в прошлом, в последнее время были исчерпаны. Основная часть запасов, остающихся в настоящее время на складах, по сообщениям, принадлежит главным образом торговцам. Если не произойдет дальнейшего роста цен, то, как и в случае добывающего сектора, большинство их этих запасов едва ли будут предложены на рынке.

72. Некоторое дополнительное предложение может быть обеспечено странами СНГ, в частности Российской Федерацией. Помимо материалов, хранящихся в их запасах, эти страны едва ли могут значительно увеличить добычу вольфрама по сравнению с объемами, предлагавшимися в последнее время на рынке, без крупных капиталовложений в совершенствование инфраструктуры и повышение производительности. Такие инвестиции вряд ли могут быть мобилизованы как внутри этих стран, ввиду господствующих экономических условий, так и на внешнем рынке, если не произойдет существенного повышения цен.

73. Определяющую роль в соотношении между спросом и предложением будут по-прежнему играть поставки из Китая (крупнейшей страны-производителя). В прошлом при повышении цен Китай всегда обеспечивал обильное предложение материалов, что приводило к последующему резкому падению цен. Однако то время, когда Китай мог предлагать неограниченные дешевые поставки, вероятно, прошло. Китай, являющийся развивающейся страной, нуждается в экспорте. Он едва ли откажется от возможности получать валютные поступления, лишая рынок поставок вольфрама. С другой стороны, поскольку экономика Китая приобретает все более рыночную направленность, объемы производства будут во все большей степени определяться уровнем цен.

74. Таким образом, если исходить из наиболее вероятного варианта развития крупнейших мировых экономических держав в 1995–1996 годах, то можно ожидать устойчивого спроса на вольфрам. Ввиду сложившихся условий в сфере предложения рынок столкнется с ситуацией, когда потребление превысит добычу, если не произойдет роста цен, которое ослабит спрос. Некоторые дополнительные поставки могут быть получены в результате

возобновления работы недавно закрытых рудников, а также из стран СНГ, в частности из Российской Федерации, и из запасов, которыми располагают торговцы. Однако для любого существенного увеличения поставок из этих источников требуется дальнейшее повышение цен. Такое повышение будет в значительной степени зависеть от поставок из Китая. Если исходить из того, что стабильный рынок вольфрама выгоден Китаю, как об этом заявили крупные китайские поставщики, то, скорее всего, следует ожидать не дальнейшего существенного повышения цен, а их стабилизации или консолидации.

Приложение I

Мировое потребление и производство вольфрамовых руд и концентратов и торговли ими в разбивке по регионам, 1985-1994 годы  
(в метрич. т по содержанию вольфрама)

	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>	<u>1991</u>	<u>1992</u>	<u>1993</u>	<u>1994</u>
<b>A. Мировое потребление</b>	<u>52 968</u>	<u>50 956</u>	<u>51 382</u>	<u>55 220</u>	<u>58 049</u>	<u>50 738</u>	<u>41 877</u>	<u>36 490</u>	<u>31 721</u>	<u>31 570</u>
Развитые страны с рыночной экономикой	16 812	13 336	13 943	15 600	14 931	12 174	10 260	7 320	5 501	5 650
Развивающиеся страны	18 453	19 256	19 695	25 096	28 468	26 064	24 157	23 310	20 960	20 760
Страны Восточной Европы	17 703	18 364	17 744	14 524	14 650	12 500	7 460	5 860	5 260	5 160
<b>B. Мировое производство</b>	<u>56 241</u>	<u>54 767</u>	<u>48 492</u>	<u>56 445</u>	<u>60 630</u>	<u>50 866</u>	<u>42 815</u>	<u>36 270</u>	<u>32 013</u>	<u>28 197</u>
Развитые страны с рыночной экономикой	11 390	9 030	4 323	5 177	5 123	4 497	2 909	3 190	1 107	23
Развивающиеся страны	34 801	36 687	35 119	43 218	48 432	39 285	33 393	28 030	25 906	23 174
Страны Восточной Европы	10 050	9 050	9 050	8 050	7 075	7 084	6 513	5 050	5 000	5 000
<b>C. Мировой импорт</b>	<u>25 136</u>	<u>20 899</u>	<u>19 889</u>	<u>23 594</u>	<u>23 645</u>	<u>18 763</u>	<u>14 233</u>	<u>6 216</u>	<u>3 953</u>	<u>4 692</u>
Развитые страны с рыночной экономикой	12 753	8 637	9 494	13 697	13 189	9 754	9 471	3 440	2 610	3 182
Развивающиеся страны	3 230	2 948	1 651	1 373	2 836	2 509	2 302	1 816	483	640
Страны Восточной Европы	9 153	9 314	8 744	8 524	7 620	6 500	2 460	960	860	870
<b>D. Мировой экспорт</b>	<u>26 592</u>	<u>23 392</u>	<u>21 925</u>	<u>23 360</u>	<u>25 521</u>	<u>16 660</u>	<u>11 563</u>	<u>6 310</u>	<u>4 409</u>	<u>4 587</u>
Развитые страны с рыночной экономикой	7 893	4 833	3 137	3 758	2 981	2 707	2 696	1 309	1 731	75
Развивающиеся страны	18 699	18 559	18 788	19 602	22 540	13 953	8 867	5 001	2 678	2 812
Страны Восточной Европы	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 700

Источник: Tungsten Statistics, ежеквартальные и ежегодные бюллетени ЮНКТАД, последние выпуски.

Приложение II

Движение запасов вольфрама в разбивке по их типу в отдельных странах, 1985-1994 годы  
(В метрич. т по содержанию вольфрама)  
На конец года

	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
А. Руды и концентраты										
<b>Запасы производителей</b>										
Австралия	379	481	435	416	705	717	431	424	431	414
Боливия а/	а/	а/	105	130	210	(200)	(100)	-	-	-
Бразилия	17	875	а/	70	84	-	-	-	-	-
Франция	85	205	65	-	-	-	-	-	-	-
Индия	54	50	50	57	10	11	13	(10)	(10)	(10)
Япония	27	26	21	41	72	75	101	207	30	-
Мексика	20	95	8	19	13	25	18	86	86	-
Перу	46	241	а/	71	54	-	-	-	-	-
Португалия	305	1 042	941	970	1 057	1 180	634	709	551	-
Республика Корея	200	44	45	45	-	-	-	-	-	-
Руанда а/	а/	60	10	10	10	22	-	-	-	-
Испания	84	50	62	47	45	20	-	-	-	-
Швеция	-	-	-	-	206	-	-	-	-	-
Таиланд	1 029	1 025	1 100	1 295	1 487	1 553	1 617	1 684	1 709	1 659
Турция	80	145	43	20	-	-	-	-	-	-
Соединенные Штаты Америки	60	21	21	21	10	16	26	(10)	(10)	-
	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----
Всего	2 386	4 360	2 801	3 187	3 883	3 829	3 040	3 230	2 827	2 083
<b>Запасы потребителей</b>										
Канада а/	а/	а/	255	75	70	61	53	-	-	-
Франция	130	221	-	-	-	-	-	-	-	-
Япония	671	687	448	455	561	860	661	678	459	300
Республика Корея	-	-	-	-	-	-	200	300	-	-
Португалия	10	1	-	1	1	1	(1)	-	-	-
Швеция	302	333	353	301	218	40	40	22	-	-
Соединенные Штаты Америки	1 077	502	329	499	1 261	1 077	1 778	702	592	756
	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----
Всего	2 190	1 774	1 385	1 331	2 111	2 039	2 733	1 702	1 051	1 056
<b>Запасы торговых посредников</b>										
Аргентина	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Япония	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Перу а/	а/	а/	а/	7	7	27	27	-	-	-
Таиланд	113	116	120	51	107	83	26	30	7	6
	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----
Всего	123	116	120	58	114	110	53	30	7	6
<b>Итого</b> (Как показано выше)	<b>4 699</b>	<b>6 220</b>	<b>4 306</b>	<b>4 576</b>	<b>6 108</b>	<b>5 978</b>	<b>5 826</b>	<b>4 962</b>	<b>3 885</b>	<b>3 145</b>
В. Паравольфрамат аммония										
Боливия	513	389	27	159	179	237	276	(250)	-	-
Республика Корея	170	226	189	219	219	200	250	(90)	50	-
Швеция	76	318	126	306	467	340	332	420	264	240
Соединенные Штаты Америки б/	1 056	477	292	911	915	896	578	333	420	82
Итого	1 815	1 410	634	1 595	1 780	1 673	1 436	1 093	734	322
(Как показано выше)										

Источник: Tungsten Statistics, ежеквартальные и ежегодные бюллетени ЮНКТАД, последние выпуски, и Управление горнодобывающей промышленности министерства внутренних дел Соединенных Штатов.

- Означает ничтожное количество или отсутствие запасов.  
 ( ) Означает предварительные оценки.  
 а/ Данные не имеются.  
 б/ Только запасы потребителей и производителей.

